

SOSIALURIN

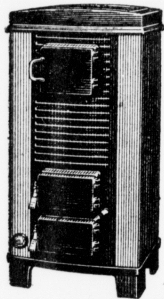
Útgevart:
FØROYA JAVNAÐARFLOKKUR

Blaðstj.:
Villi Sørensen. (tlf. 5479 Klakksvík)
Box 76.

Prentsmiðjan á Heysbreyt:
TELF 1820



Hold fast ved det faste
brændsel - skift til ...



HESS-O-MATIC
-den tænkende kakkelovn...

dobbelt termostattyret
dobbelt brændselsbesparende

PI
VALDEMAR LUTZEN

Gleðilig
Jól



AKTIESELSKABET DEN DANSKE MÆLKEKONSERVERINGSFABRIK - NAKSKOV

FØROYA



BANKI

TÓRSHAVN tlf. 1350

Setið avlopspeningin í BANKAN

har stendur hann tryggur, og har gevur hann rentu

INNLAN	
við 3 mánaða uppsøgn	4% pro anno
BANKABÓK	3½% pro anno
KEKK-KONTO	2% pro anno

Ynskja tygum hægri rentu, kunnu tygum í bankanum keypa lánsbræv
við lógtings- ella ríkiskassaábyrgd við 5—6% í effektivari rentu.

ÚTBANKAR:

í Norðoyum:	Klakksvík,	tlf. 5274
í Suðuroy:	Tvøroyri,	tlf. 32
	Vági,	tlf. 130

í Eysturoy:	Runavík,	tlf. 7227
	Fuglafirði,	tlf. 64
	Skála,	tlf. 7053
í Vágum:	Miðvági,	tlf. 7

HJARTANS TÖKK

basarin við gávum og við keypi. Hjarta-
liga tøkk øll somul.
Sunnbøur, t. 5. des. 1960.

Basarnevndin.

VIT ynskja øllum viðskiftafólki okkara
eini gleðilig jól og eitt eydnuríkt nýttár
við tøkk fyrri ta farna árið.

P/F AUTO

ENERGOL

smýrjoliur

til glóðihóvd- og kaltstartmotorar, dielsel høvuðsmotorar og
hjálpimotorar.

Stýrimaskinolja, stevnurørsolja, wireolja,
dampmaskinuolja.

Konsistens-, stevnurørs- og kúluleguféitt.

Bíoljúr, m. a. »VISCO STATIC«.



OLJUSØLAN

EYSTARU BRYGGJU — TÓRSHAVN — TELF. 1659



Sundalagið — Skálafjørður

UM JÓLINI ERU HESAR BRÓYTINGAR Í FERÐAÆTLANINI:

FRÍGGJADAG 23. december:

Sígt verður eftir vanligari ferðaætlan úr Havn kl. 8, men **Sigmundur** fer
inn á Skálafjørðin og fyr. suðurgangandi inn á Kaldbak, og **Streymur** nor-
ður í Sundalagið.

LEYGARDAG 24. og 31. december

Sigmundur	Streymur
úr Havn kl. 7	úr Havn kl. 7
Toftir	Selatræð
Strendur	Hósvík
Kollafjørð kl. 8.45	Oyr.
Toftir kl. 10	Streymnes
Strendur	Hvalvík*)
Kaldbak	Tórshavn
Tórshavn.	

MÁNADAG 26. december er eingin sigling.

TÝSDAG 27. december:

Sigmundur	Streymur
úr Havn kl. 7	úr Havn kl. 7
Toftir	Selatræð
Strendur	Hósvík
Kollafjørð kl. 8.45	Oyr.
Toftir kl. 10	Streymnes
Strendur	Hvalvík
Kaldbak	Tórshavn
Tórshavn	
kl. 15	kl. 15
Tórshavn	Tórshavn
Toftir	Kaldbak
Strendur	Selatræð
Kollafjørð	Hósvík
Tórshavn	Oyr.
	Hvalvík
	Tórshavn

*) leggur at á Selatræð, um ferðafólk eru norðanifrá.

AS. THORSHAVNS MÆLKEFORSYNING.
& MARGARINEFABRIK.